

VŠEOBECNÉ INFORMACE

Děkujeme vám za to, že jste si vybrali náš výrobek, a přinášíme vám několik rad umožňující optimální používání stolu na stolní tenis. Před jeho montáží nebo používáním si pozorně prostudujte tento návod k použití.

NORMA : Tento stůl splňuje požadavky normy EN 14468-1.

HRA : Pravidla stolního tenisu jsou k dispozici na webových stránkách www.cornilleau.com

BEZPEČNOST - DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ :



Všechny osoby manipulující s tímto stolem nebo používající tento stůl jsou povinny dodržovat pokyny uvedené na protější straně. Osoba odpovědná za montáž stolu a za jeho poskytnutí uživateli je povinna předat pokyny uvedené v tomto návodu k použití. Pokud stůl používá větší skupina osob, doporučujeme vyvést popisky a náčrtky na viditelném místě.



- Stůl používejte až po jeho úplném smontování a po ověření funkčnosti bezpečnostních prvků.



- Uživatelé jsou povinni oznámit veškeré funkční závady a závady bezpečnostních prvků.



- Závadné díly je třeba okamžitě vyměnit a pokud není stůl zcela opraven, je zakázáno na něm hrát.



- Montáž stolu, jeho umístění a uklizení mohou provádět pouze dospělí osoby nebo děti pod dohledem dospělých osob a na jejich zodpovědnost.



- Nenechávejte hrát děti bez dozoru. Děti si rády hrají - což je zcela pochopitelné - a stůl na stolní tenis používají i k jiným účelům. Mohou se tak ocitnout v nebezpečí nebo v nepředvídaných situacích, za něž výrobce v žádném případě nemůže nést odpovědnost.

MONTÁŽ

Montáž musí provádět dvě dospělé osoby, které jsou povinny dodržet pořadí jednotlivých etap montáže. Před vlastní montáží zkontrolujte, zda balení obsahuje všechny díly. Uvedené množství umožňují opakovat operace nutné pro každou etapu montáže. Používejte nářadí doporučené. **DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:** při montáži je třeba vyjmout a poté vyhodit závlačky přidržující západky.

ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Мы благодарим Вас за Ваш выбор и хотим дать Вам некоторые советы для оптимального использования вашего стола. Перед началом сборки или использования внимательно прочтите данную инструкцию.

СТАНДАРТ : Этот стол соответствует стандарту: EN NORM 14468-1

ИГРА : Вы можете найти правила игры в настольный теннис на сайте www.cornilleau.com.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ :



Любое лицо при работе с данным столом или при его использовании должно ознакомиться с данной инструкцией и следовать приводимым указаниям. Ответственный за сборку и установку стола должен сообщить о рекомендациях по использованию стола, приведенных в данной инструкции. Если стол используется в организации, рекомендуется вывесить на всеобщее обозрение текст инструкции и схему.



- Начинать использование стола можно только после полной сборки и проверки надлежащего действия устройств безопасности.



- Пользователи должны сразу же сообщать о любых отклонениях в работе и о недостатках систем безопасности.



- Немедленно заменить неисправные детали и запретить пользование столом до приведения его в надлежащее состояние.



- Монтаж, установка и сборка должны производиться взрослыми или под контролем взрослых.



- Не оставляйте детей у стола без присмотра. Дети по своей природе любят играть и если они используют стол для пинг-понга с другими целями, они могут подвергнуть себя опасности или оказаться в непредсказуемой ситуации, исключаящую всю ответственность производителя.

СБОРКА

Сборка должна производиться 2 взрослыми с соблюдением порядка стадий сборки. Перед сборкой убедитесь, что в наборе присутствуют все детали. Указанное количество позволяет повторять необходимые операции на каждой стадии сборки. Используйте инструменты согласно рекомендации. **ВНИМАНИЕ:** необходимо снять и отложить штифты, поддерживающие фиксаторы при сборке.

DOPORUČENÍ



INDOOROVÝ NEBO OUTDOOROVÝ STŮL
Vnější klimatickým podmínkám (děšť, víhlost, mraz, sluneční paprsky) odolávají pouze OUTDOOROVÉ STOLY. INDOOROVÉ stoly se i při použití ochranného povlaku mohou venku poškodit.



Na stůl nesedějte a nestoupejte, hrozí nebezpečí proražení či sesutí stolu.



Vitr může stůl překolit, poškodit nebo vás i poranit. Dodržujte příslušné pokyny.

POPRODEJNÍ SERVIS

Tento návod k použití pečlivě uschovejte a používejte jej při údržbě stolu a při objednávání náhradních dílů, jejichž kusovník je uveden na poslední straně. Pro jednodušší zpracování vašich objednávek náhradních dílů vždy uvádějte typ stolu a sériové číslo vyznačené na desce vlevo nahore. Pro údržbu hrací plochy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky (abrazivní prostředky, rozpouštědla nebo kyseliny). Doporučujeme používat náš regenerující čisticí prostředek.

ZÁRUKA

Na všechny stoly značky CORNILLEAU se vztahují následující záruky: Na vnitřní stoly na stolní tenis (indoor) se vztahuje záruka v délce 3 LET od data nákupu konečným uživatelem. Na venkovní stoly (outdoor) se vztahuje záruka v délce 10 LET, vyjma částí podléhajících opotřebení (sloupky, sítky a kolečka), vyjma změny barvy a v rámci normy EN 14468. Na stoly jiné značky než CORNILLEAU (Tectonic nebo značka distributora) se vztahuje záruka v délce 2 let a na venkovní desky a záruka v délce 3 let. Záruka se vztahuje na dodání dílů, které náš servis vyhodnotí jako vadné, a nevztahuje se na poškození způsobené: Vnitřní stoly (indoor) a venkovní stoly (outdoor): běžné opotřebení dílů, montáž v rozporu s návodem přiloženým ke každému stolu, nedodržení pokynů k použití a bezpečnostních pokynů umístěných zespodu desky a v návodu, nedostatečná údržba (na dřevěné části venkovních stolů doporučujeme jednou za rok aplikovat průhlednou lazuru), údržba pomocí agresivních prostředků, vítr, který způsobí pád složeného stolu, tažení stolu nebo rozložení stolu, nebo obecně jakákoliv cizí příčina, která ovlivní kvalitu stolu (nárazy, pády). Vnitřní stoly (indoor): používání míčku z abrazivního plastu, dlouhodobé vystavení slunci, nadměrná vlhkost a déšť. Do záruky nejsou zahrnuty: náklady na přepravu vadných dílů, doprava technika, pracovní síla, oškrábnutí v hotovosti nebo věcné oškrábnutí za nemožnost používání stolu v době platnosti záruky. U veškerých reklamací musí být uveden typ stolu, sériové číslo, které se nachází zespodu desky, nefunkční díl(y), doklad o nákupu a potvrzení data nákupu. **Nezapomeňte zaregistrovat záruku ke svému stolu na www.cornilleau.com/guarantee-activation/**

Nedodržování výše uvedených pokynů k použití může způsobit poškození stolu nebo zranění osob a zbavuje výrobce jakékoliv odpovědnosti. Vzhledem k naší snaze neustále zlepšovat výrobek si vyhrazujeme právo provádět technické a rozměrové změny bez jejich uvedení v tomto návodu k použití.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ



ОТКРЫТЫЕ ИЛИ ЗАКРЫТЫЕ ПЛОЩАДКИ
Только столы ДЛЯ ОТКРЫТЫХ ПЛОЩАДОК могут выдержать воздействие климатических условий (дождь, сырость, мороз, солнце...). Столы ДЛЯ ЗАКРЫТЫХ ПЛОЩАДОК портятся на открытом воздухе даже при наличии чехла.



Не садитесь и не вставайте на стол, он может рухнуть.



Ветер может опрокинуть стол, повредить его, или поранить вас. Примите необходимые меры предосторожности.

СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Сохраняйте данную инструкцию и консультируйтесь с ней при проведении работ по техобслуживанию, а также для того, чтобы заказать отдельные детали, перечисленные на последней странице. Чтобы упростить обработку вашего заказа на детали, просьба указывать тип стола и номер серии, указанные под столешницей в верхнем левом углу. Для ухода за игровой поверхностью никогда не используйте продукты активного действия (абразивные материалы, растворители или кислоты), мы рекомендуем вам наше восстанавливающее чистящее средство.

ГАРАНТИЯ

Для всех столов марки CORNILLEAU условия гарантии следующие: На все стoly для настольного тенниса для закрытых помещений (indoor), гарантия 3 ГОДА со дня покупки конечным потребителем. На уличные стoly (outdoor), период гарантии продлен до 10 ЛЕТ, за исключением изнашиваемых деталей (стойки, сетки и колесики), за исключением изменения цвета и в рамках стандарта EN 14468. Для столов, выпущенных не под маркой CORNILLEAU (Tectonic или марка дистрибутора) гарантия 2 года и 3 года на столешнице для использования вне помещения. Гарантия ограничивается поставкой деталей, которые нашими службами признаны дефектными, и не распространяется на повреждения, вызванные следующими причинами: Для столов для закрытых помещений (indoor) и уличных столов (outdoor): естественный износ деталей, сборка, не соответствующая инструкции, прилагаемой к каждому столу, несоблюдение правил использования и безопасности, находящихся под столешницей и в инструкции, недостаточный уход (мы рекомендуем ежегодно наносить бесцветную лазуру на деревянные части уличных столов), использование агрессивных средств для ухода, ветер, приводящий к падению столов в сложенном состоянии, в положении для одной-двух тренировок, или переработывание в положении игры, или в более широком смысле, причины, не имеющие отношения к качеству столов (удары, падения). Для столов в помещении (indoor): использование мячей из абразивного пластика, длительное воздействие солнечных лучей, чрезмерная влажность, дождь. Гарантия не распространяется на: стоимость отправки дефектных деталей, выезд техника, стоимость работы, компенсации деньгами или натурой за неиспользование столов в период действия гарантии. В любой рекламации должны указываться тип стола, серийный номер, находящийся под столешницей, деталь или детали, являющиеся предметом рекламации; к ней должны прилагаться документы, подтверждающие покупку и ее дату. **Не забудьте зарегистрировать гарантию на стол на www.cornilleau.com/guarantee-activation/**

Несоблюдение инструкции по эксплуатации, приведенной выше, может вызвать повреждение стола или несчастный случай и снимает всю ответственность с производителя. Стремясь к постоянному улучшению качества нашей продукции, мы оставляем за собой право вносить изменения в технические характеристики и размеры, не указанные в данной инструкции.